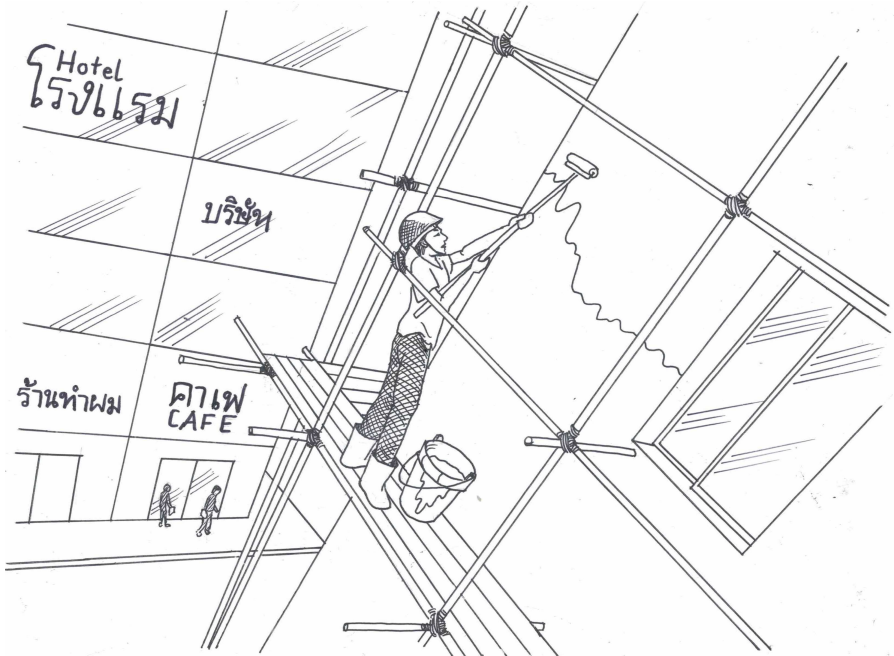


# 52. Ohz peur teuk tuh z prih Thaiz

My trouble in Thailand



Riang



## 52. Ohz peur teuk tuhz prih Thaiz

### My trouble in Thailand

Ihz taemz: Caaiz Awng, Myahz Awng

Ihz caet: Cumz Lik Reu Yaang

Ihz taemz raang: Thein Tun Oo

Mony: Reu Yaang

Laehz: 2 laehz

Seu ngihz: 02/2020

Mus a pum

- |                                                              |   |
|--------------------------------------------------------------|---|
| 1. Ohz peur teuk tuhz prih Thaiz<br>(My trouble in Thailand) | 1 |
| 2. Plaakz prih omz<br>(Directions)                           | 8 |
| 3. Lawng talz phez<br>(A scary experience)                   | 9 |

Riang  
Myanmar



<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

You are free to make commercial use of this work. You may adapt and add to this work. You must keep the copyright and credits for authors, illustrators, etc.

Author: Caaiz Awng, Tahz Sra

Editor: Riang Language Committee

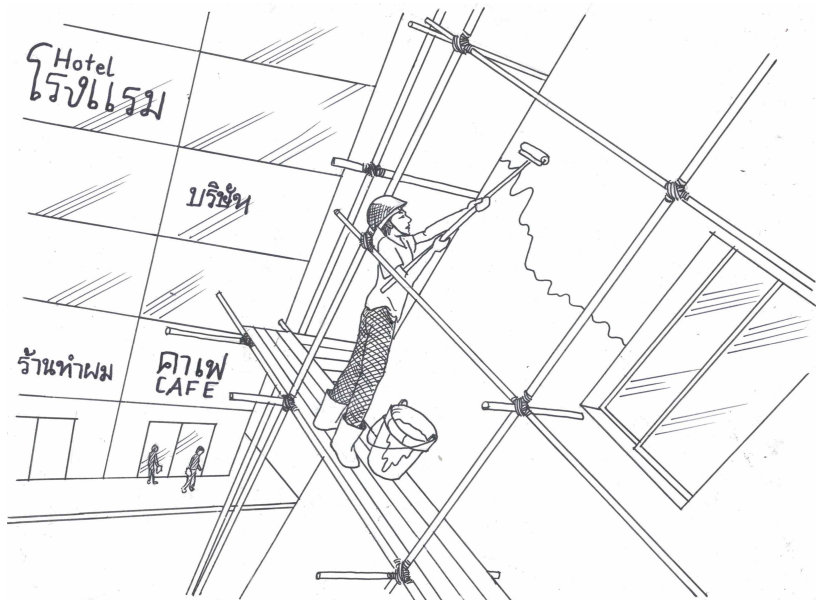
Illustrator: Thein Tun Oo

Language: Riang

Edition: 2nd edition

Date: 02/2020

# 1. Ohz eur teuk tuhz prih Thaiiz



Meuz wit 13/2/2011 ohz boh kuanz boh ohz hawkz, aaiz ngaz lan prih Thaiiz. Meuz aaiz ngaz lan tae mah paz aaiz lao aez aaiz lan moh teur kawmz suamz teur kawmz. Aaiz naeh kuanz boh rak daehz baaiz, nam ti teur kawu seu pawk.

Meuz 14/2/2011, aaiz lae reung dengz, tahz law li kaw aacz lan teur cuhz mok ehz tawz, Haaiz Phakz thaz meuz teuk ngup. Keuh lao daz ngaz lan saanyz ihz thaengz daz ceun ni.

Plawiz mok ehz keutz seu ngihz, phraeoz aarz na ri seu ngihz waaiz, keuh taamz truz saanyz ehz.

Kamz diz ehz ngaz lan thaz Pung Pa Khaem, meuz ehz lan tawiz reung dengz, tahz law li kaw wah liz baaiz. Seu ngihz kaw wa keutz, keuz daz tahz law li kaw nam phreumz, lan sawmz sawmz rang. Bimz kaw wa bimz baaiz. Ohz wonz tuhz phawmz daehz waiz waiz daz “Mah paz ehz tae, te ceu kuz tawiz ohz yaetz nam reuk ngeut boh lawng kaang tui hiuz nawz”. Daz ceun ni he ceu kuz phawmz kyezh, nyeun mok omz ngaai daehz kaw nam caang thinz bawnz, prim lae boh tikz tikz, kawp daz teur yawng mah paz daehz nam maang ihz cih kaanz leui.

Ceu kuz ceun diz lan, ohz nam tan mas tang daehz lan phraeoz a naez lawh. Tahz law li kaw lao ehz ngaz yaetz tawz Soi Tawng. Ehz kaw yaetz tawz diz. Teuk ngup ehz rawi lan thaengz. {4:30} 15/2/2011 ehz phraeoz Pung Pa Khaem. Borz an diz tae ehz yaetz Pung Pa Khaem.

Teuk ngup ehz rawi lan thaengz. Keuh lan phuhz mok ehz tawz pruh Wahz. Seu ngihz an diz ehz nguatz kaaiz aarz meu la. Teuk borz ne Wahz keu diz, tawhz taehz damz ehz seu meu la, keuiz daz nam saakz, plawi hacz langz heungz baaiz, hacz ihz teur 50 paekz thaiz. Saakz nam saakz kaw nam aez leh thaengz leui. Meuz tahz law li lao tae daz ngaz kut luat teuk ngup ne, keuiz da keuh taangz truz phuhz mok ehz tawz pruh Wahz ne kaw peun waaiz law li daehz weng luat. Siukz Wahz keu diz kaw truz sawkz, caet aez ehz tuh z pruh an diz nam lo daz naehz leui.

Kamz diz ehz kaw lan thaengz, keuiz daz bawnz nuar lan boh rah kut keu teh z Thai z. Ihz aacz lan samz naeh Liz Sawz. Meuz lan tawiz reung dengz, ihz heungz baaiz naeh kraao ponz kawlz ne. Eh z lan teur tawiz a. Eh z kaw doz baaiz laai, phihz keuh lawkz eh z daz ta haan Thai z truz pao reung dengz a. A diz eh z bawnz aez paekz Thai z ih z teur waiz cawi.

Liz Sawz keu diz kaw, hiutz keulz ehz. Tuhz phawmz ohz tae sunz ca baaiz, keuz daz nam caang cih seu naez, (neuz lak raak keum mam keu neumz tihz klakz klakz thanz paw sraangz). Wonz thanz paw keunyz “Reung dengz peur teuk meu ni, ohz ngaz tang mok tang co”. Wonz mok daz, beuk wa bawnz ti kaanz rak kaw, khatz phawmz khahz paekz, beuk wa bawnz langz weng meu rae kaw ngaz weng leuk.

Meuz lan phraez Nawng Ukz, Liz Sawz keu diz phraez cumz ehz lan ihz teur plaakz. Leh aaiz lan mok tuhz sraakz keuh tui, bimbz kaw bimbz, katz kaw katz baaiz. Borz an diz keuh cao aaiz yaetz tuhz sraakz keuh, tuhz eupz kingz reungz ne. Pahz kaw nam leh truz aez aaiz nahz, meuz diz aaiz rawhz sunz ca baaiz. Meuz wa phraez teuk ngup cao kraao {1:00} ne, keuh wa truz leh lan aaiz, tumz lotz lan phuhz aaiz tawz tahz law li thaengz hawkz. Kamz diz kaw tahz law li lan phuhz mok aaiz tawz Kengz Laaoz.



Meuz diz luat, law li rong hawkz truz saanyz leh aaiz lan mok kaang keuh. Seu ngihz kaw wa lae, kaaiz kaw wa coh, tahz law li kaw nam damz kaaiz aaiz. Hnhz samz naeh ihz Thaiz teur upz daehz kaw nam paw teur loz. Kuanz boh z ohz samz maang kuanz mai mok tawz Kengz Laoz. Kamz diz seu ngihz kaw wa waaiz thaengz. Tahz law li samz maanyz maai phongz kuanz mai aaiz, kuanz boh z ohz kaw aez. Hnhz kaw thoz khahz kuanz mai aaiz. Kuanz mai aaiz samz maanyz truz saanyz aaiz, keuz daz tahz law li nam prawm.

Kamz diz hnhz kaw lan puhz aaiz tawz Kengz Laoz tuh z na awk. Aaiz kaw thaangz teuk soz awlz kuanz mai aaiz, tuh z phawmz tae rawhz seuz baaiz. Tahz law li samz maanyz thaengz langz lan puhz aaiz ihz teur 2500 baat. Aaiz maanyz set kaw nam bawnz, aaiz nam maang paekz leui. Aaiz bawnz rawm leh paekz kuanz mai keuh kuanz boh z ohz an diz aez.

Moh lan tuhz na cih kaanz kaw peur teuk  
baaiz. Ohz bawnz sritz seu neumz klawhz seu  
ngihz, kaanz tae naeh kaanz lum la kluz suanz.  
Meuz moh tuhz na Kengz Laoz bawnz seu  
ngihz 150, ohz moh bawnz aarz kiarz, paekz  
an khamz mok keuh keu diz kaw wa phrawz  
phre.

Kamz diz ohz kaw kraai cur moh Kengz Mai he  
lan moh kawmz kuanz boh. Tawz diz ohz  
bawnz cih kaanz thukz omz seu neumz kaang,  
bawnz seu ngihz 200 baat, moh bawnz aarz  
kiarz. Keuiz daz nam kumz bawnz, nam ti  
bawnz phuhz weng seu pawk. Paekz rawmz  
kaw nam maang.

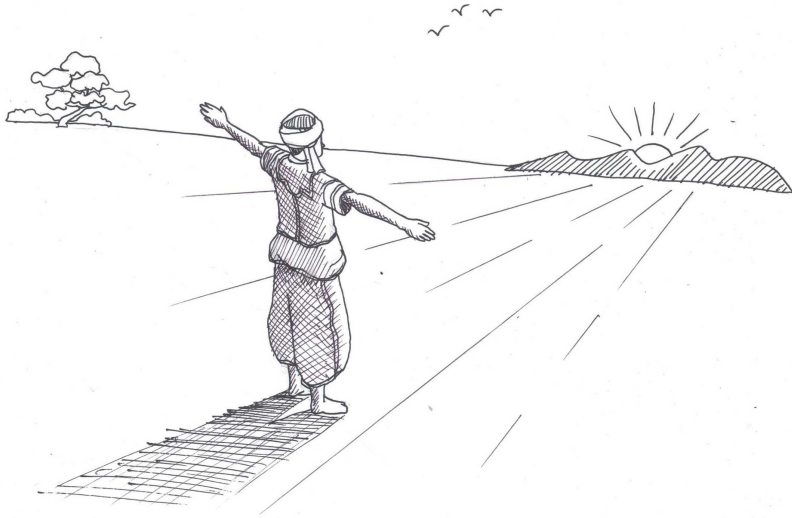
Kamz diz ohz kaw lae truz cu kuanz boh  
daehz tawz Meungz Paoz. Tawz diz ohz  
bawnz moh tuhz hongz caak tuz ngohz, bawnz  
seu ngihz 200 baat he ihz deungz damz klawhz  
meoz. Keuiz daz bawnz caw keu can baaiz, caw  
caan kohz namz nakz 100 kiz loz. Kraao cih  
kaanz kaw yah damz ehz hiutz, nal daz

thanz paw keunyz. Ohz peur teuk mawn mawn nam caang lao leui. Ohz moh a diz timz kiarz , rawmz paekz bawnz teur nyianz, ohz kaw weng. Weng lan cih kaanz tawiz mah paz daehz lawng कांग.

Weng lan awlz mahz paz daehz kaw seuz phawmz baaiz, omz ngaai paw prim lae. Ohz lan prih Thaiz taw seu wit leuz, pheu weng truz awlz mah paz ehz, thanz paw wa thao baaiz. Oh lao daz, “Mah boh paz, ohz nam praasz mah paz ehz aez thaz naez leui kamz ni a”.

Meuz maat awlz, ohz thaang daz prih Thaiz kyahz. Samz bawn awlz taw lawng tukz khahz lawnz lawnz. Kuanz mai kaw nam teur rak, kuanz boh kaw teur plawiz thengz daehz. Suz tawngz aez, kuanz mai Reu Yaang yak aez yaeh talz ceun ohz se kamz.

## 2. Plaakz Parih Omz



Waaiz ngaai aez plaakz seu ngihz lae.  
Ehz seun tae, ter mok tihz daehz.  
Laehz kamz ni yawt seu ngihz keutz.  
Ehz seutz leh tawiz seu ngihz lan.  
Plaakz takz kaaiz pan, ehz raak seun daalz  
nam anz kaw, reu yaal.  
Tihz keu aarz kaar ni, takz dahz ehz raak keun  
bongz.  
Seun daalz, keun bongz, reu lae, reu keutz.  
Ehz seutz leh tawiz seu ngihz keutz,  
boh seu ngihz lae,  
mony reu ma prae truz thaz meuz neungz.

### 3. Lawng Talz Phez



Naeh seu laehz, maang ihz lan khahz kahz omz mawh, thaz reu keutz pruh keuh. Keuh lan ihz seu kawlz, tumz lotz hanz lamz. Keur meh khanz, keun nyah khanz. Teur ka kaw coh kahz rae lan, teur ka kaw coh cakz ngeh rae lan, teur ka kaw sunz khahz keulz rae lan.

Meuz keuh phraez omz mawh ne, cumz keun nyah keui seutz cakz ngeh. Cumz keur meh samz khahz dawmz ti plawiz plaehz. Ihz mawz ngeup omz kaw naeh taw ihz hawkz pan. Ihz an diz kaw a wa awlz ti kahz.

Hnhz kaw lae truz lang pukz, raenz plaehz.  
Hnhz kaw cao keuh plawiz plaehz boh. keuiz  
daz nam maang ihz yaak plawiz. Ihz an diz kaw  
doz plaehz plakz sapz rae nam yaak plawiz.

Keuh kaw cao hnhz plawiz tikz tikz, hnhz kaw  
plawiz aez tang phawmz teur ceus. Kahz keui  
kaw phuz lae heungz baaiz, thanz paw keun ra  
lan. Keuh kaw teur aacz daehz seutz leh. Ihz  
nam mawz ngawi omz keui pao seutz thaz wa,  
tawiz ti omz daelz.

Ihz an mawz ngawi omz samz naeh taw hawkz  
pan. Kahz an kitz keu diz samz bawnz ngeup  
leh. Hnhz kaw ngeup leh tikz tikz rae reu baaiz  
baaiz. Hnhz kaw ngawi lae cu waar omz, keuiz  
daz nam phraeoz bawnz waar leui. Hnhz ngaz  
leucz omz.

Hnhz kaw nam caang cih seu naez, a wa ceum  
hacz aamz. Tihz kaw duhz, reu kaw reu. Hnhz  
rawhz doz yam baaiz, mael kaw a wa luh. Ihz  
an naeh kaai pukz keu diz kaw doz caz hnhz.

Keun nyah an seutz cakz ngeh keu diz kaw raw  
truz cu hnhz, kawcz phawmz taangz hnhz.

Teur ka kaw a wa raak yaam boh. Ihz an naeh  
thaz nawk keu diz kaw phawmz luh hacz aamz,  
ngaai thanz paw hawngz lan klawhz ihz.

Hnhz mok ceun daehz naeh ihz yam hawkz,  
keuiz daz, Hnhz kaw teung khahz Phraz Caoh.  
Meuz diz luat hnhz bawnz ceng kaai plaangz  
macz ne. Khanz nam anz Phraz Caoh kawr  
hnhz tae, hnhz nam tang caang cih seu naez  
leui. Hnhz lupz phrawz kaez cuz Phraz Caoh an  
khyawt daehz.





